

КОЛИ ТЕРАСА **ЗУСТРІЧАЄ ВОДУ**

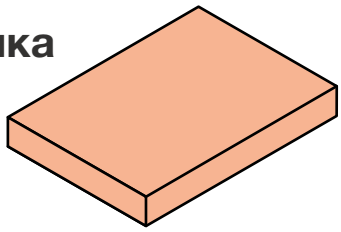
ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ДОГЛЯДУ ЗА ТЕРАСНОЮ ДОШКОЮ GARDIN MARINA

Зміст

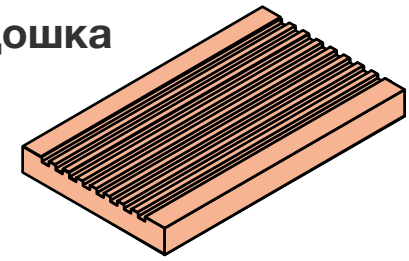
Інформація про продукт	1
Розміри та орієнтовна витрата матеріалу	2
Безпека	3
Необхідні інструменти для монтажу	4
Рекомендації перед монтажем	5
Особливості зміни кольору	6
Підготовка основи	7
Монтаж лаг	9
Монтаж терасної дошки	10
Етапи монтажу	11
Монтаж кріпильних елементів	12
Деформаційні зазори	13
Оздоблення	14
Догляд та обслуговування	15

Інформація про продукт

Гладка дошка



Рифлена дошка



Терасні дошки Gardin Marina виготовлені зі 100% переробленої пластмаси (поліетилену, поліпропілену) та добавок, що покращують характеристики виробу, забезпечуючи високу якість і довговічність.

Застосування

Терасні дошки призначені виключно для облаштування відкритих терас. Не допускається її використання в несучих конструкціях або для інших будівельних цілей.

Стійкість до погодних умов

Матеріал має високу стійкість до ультрафіолету та погодних умов, таких як дощ, сніг і мороз. Дошка не потребує додаткового захисного покриття.

Властивості матеріалу

Дошка є масивною, з одного боку рифленою, що надає їй вигляду, схожого на натуральну деревину. Поверхня також має протиковзні властивості, що підвищує безпеку при ходьбі.

Екологічність і безпека

Матеріал є екологічним, підлягає 100% утилізації. Дошка не піддається впливу плісняви, грибків та комах (напр., термітів). Низьке водопоглинання запобігає деформації та набуханню.

Колірна гама

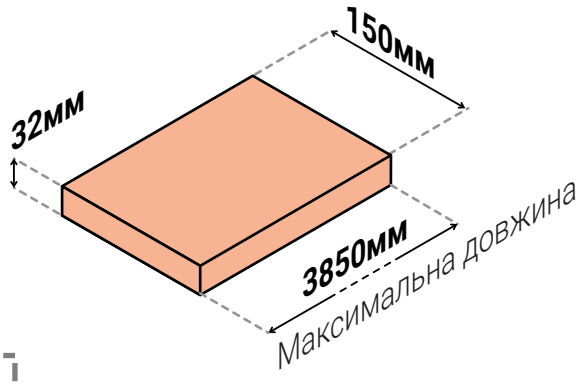
Доступна в різних кольорах, зокрема класичних відтінках коричневого (Темно-коричневий, Дуб, Тік) та сучасних сірих відтінках (Антрацит і Сірий), що дозволяє підібрати варіант до різних стилів оформлення.

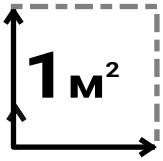
Догляд та довговічніфсть

Дошка Gardin Marina не ламається, не тріскається, не гниє та не пріє. Вона вирізняється високою довговічністю, що забезпечує тривалий термін експлуатації без необхідності спеціального догляду.

Розміри та орієнтовна витрата матеріалу

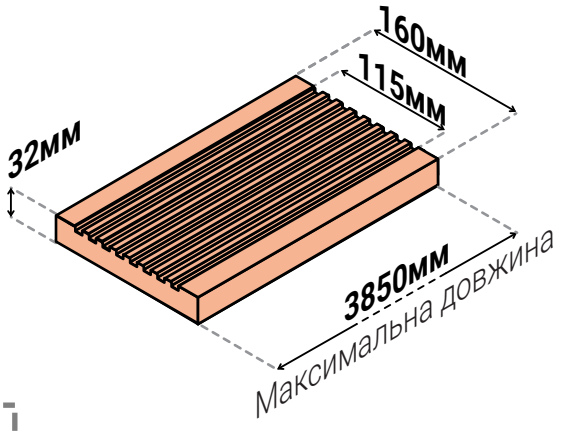
Гладка дошка

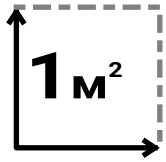




=6,45м пог.

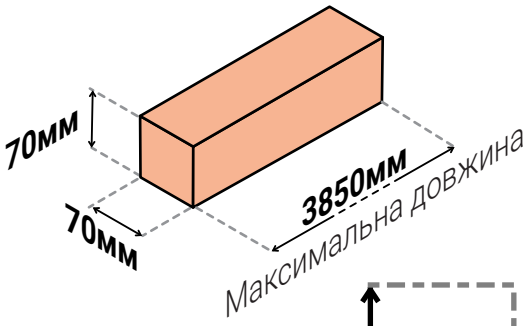
Рифлена дошка

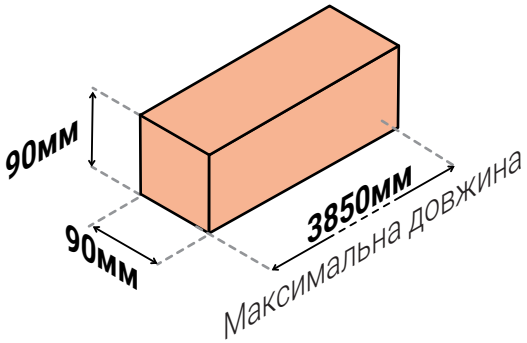


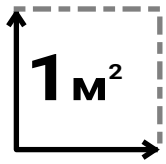


=6,02м пог.

Лаги







=2м пог

Засоби індивідуального захисту



Інструменти, необхідні для монтажу

Увага!

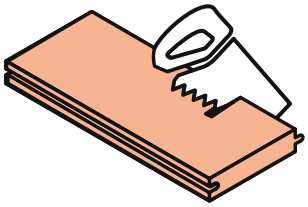
Рекомендуємо використовувати стандартні інструменти для обробки деревини. Уникайте високошвидкісного інструменту (напр., кутових шліфувальних машин) — надмірно висока температура під час різання може призвести до плавлення матеріалу.

1 

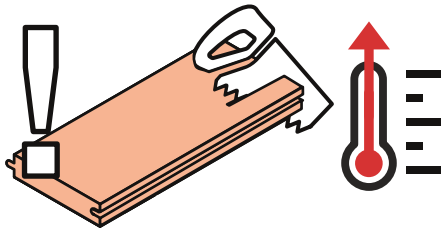
Шуруповерт

2 

Пила (для деревини), лобзик



Поперечний розріз дошки має невелику довжину, тому не потребує особливих заходів безпеки — достатньо стандартних столярних інструментіві спокійного темпу роботи.



Під час поздовжнього різання рекомендуємо працювати повільно, роблячи 15-секундні перерви після кожних 20–30 см. Надто швидке різання може призвести до нагрівання матеріалу, що підвищує ризик плавлення пластику й блокування інструмента.

3 

Свердло із зенкером

- Для дощок довжиною до 1,5 м рекомендуємо свердло діаметром 5 мм із зенкером відповідного розміру під головку саморіза.
- Для дощок довжиною понад 1,5 м, окрім зазначеного вище свердла, додатково знадобиться свердло діаметром 8 мм із зенкером відповідного розміру під головку саморіза.

4 

Гумовий молоток

5 

Саморізи

Рекомендуємо універсальні саморізи: **TORX з нержавіючої сталі A2, з частковою різьбою, 5x80 мм.**

Посилання на сайт виробника

Увага!

Для монтажу рекомендуємо використовувати саморізи, призначені для терасної дошки, від відомих виробників.

Рекомендації перед монтажем

1

Рекомендуємо доручати **монтаж фахівцю**. Професійний монтаж забезпечує безпеку і комфорт під час користування терасою. Неправильний монтаж може знизити міцність і стійкість конструкції та призвести до пошкодження виробу.

2

Перед початком монтажу необхідно **візуально оцінити стан терасної дошки на наявність дефектів**. Про будь-які пошкодження та дефектинеобхідно повідомити продавця до початку монтажу. Розпочинаючи монтаж, ви погоджуєтеся з технічним станом та зовнішнім виглядом матеріалу.

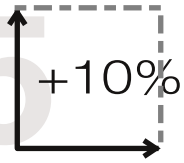
3

Монтаж слід здійснювати за температури
від +15°C до +25°C.

4

Оскільки терасна дошка виготовляється з матеріалів вторинної сировини, окремі **дошки можуть дещо відрізнятися за кольором**. Відтінок поверхні може відрізнятися залежно від поставки та виробничої партії. Це не впливає на довговічність дошки та **не є дефектом**.

5



Під час проєктування тераси рекомендуємо передбачити **додатковий запас матеріалу (близько 10%)** на обрізання, вирівнювання країв тощо.

6

Терасну дошку слід **зберігати горизонтально на палетах**, у накритому місці з хорошою вентиляцією. До початку монтажу дошку необхідно захищати від дощу та сонячного випромінювання.
Це особливо важливо під час стабілізації кольору, щоб зберегти його однорідність.

7

Терасна дошка Gardin Marina призначена **лише для пересування пішоходів.**

Особливості зміни кольору

Увага!

Композитні матеріали, як і інші матеріали в навколишньому середовищі, змінюють свій колір внаслідок поглинання сонячних променів, а особливо УФ-випромінювання.



Під впливом сонячних променів колір терасної дошки поступово змінюється, а різниця у забарвленні вирівнюються. Стабільного відтінку дошка набуває приблизно через 45–60 днів під впливом сонячного світла та УФ-випромінювання. При цьому її колір може відрізнятися від початкового не більше ніж на один тон.

Зміна кольору залежить від умов прямого сонячного освітлення та інтенсивності УФ-випромінювання. Результати випробувань можуть відрізнятися від того, як матеріал поводиться в реальних умовах, зокрема через розташування садових меблів, навісів, вазонів та рослинності навколо тераси.

Відмінності у відтінку дошки за природного освітлення, особливо одразу після монтажу, можуть бути зумовлені кутом падіння сонячного світла та його відбиттям від поверхні. Поверхня дошки має навмисно неоднорідну структуру, тому такі відмінності не є дефектом.

Щоб правильно оцінити колір, дошку слід розглядати при розсіяному освітленні, стоячи спиною до джерела світла та дивлячись на терасу зверху під прямим кутом з відстані 150–160 см.

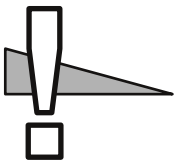
Сприйняття кольору людським оком залежить від кута падіння світла, його інтенсивності та температури, а також від кольорів навколишніх елементів (фасаду, огорожі).

Тому відтінки на фотографіях, зроблених у лабораторних умовах, можуть відрізнятися від того, як колір сприймається в реальному освітленні та від кольорів навколишніх елементів.

Підготовка основи

Терасу, сходи та доріжки з терасної дошки Gardin Marina монтують **на попередньо підготовленій основі**. Її підготовку необхідно виконувати відповідно до будівельних норм і правил. У багатьох випадках для безпечної експлуатації тераси може знадобитися проєкт підготовки основи. Відповідальність за виконання цих робіт несе виконавець.

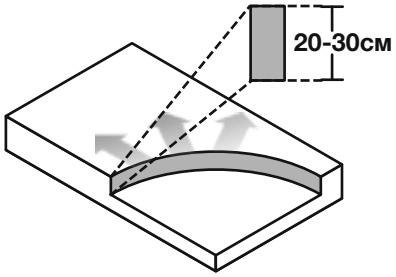
Тераса на бетонній та водонепроникній основі



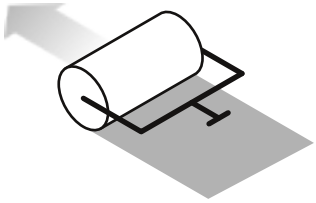
Основа повинна бути достатньо **рівною, твердою та стабільною**.

Для водонепроникної основи необхідно передбачити ухил не менше 1 см на 2 м, щоб забезпечити відведення води за межі тераси.

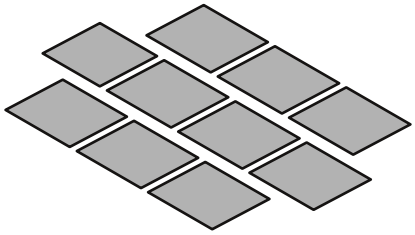
Тераса на ґрунті



Необхідно **зняти шар ґрунту** на глибину приблизно 20–30 см. На його місці підготувати **основу з гравію або дрібного каміння**, укладеного на **геотекстиль**, що запобігає проростанню бур'янів.



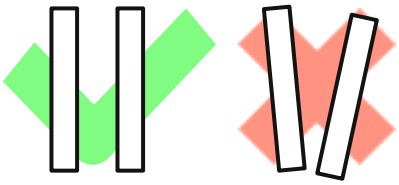
Усю основу необхідно **утрамбувати** так, щоб у подальшому каміння не осідало.



На підготовлену основу **укладають бетонні плити** на такій відстані одна від одної, щоб проміжок між точками опирання лаг не перевищував 50 см.

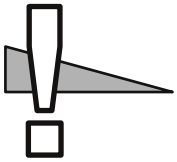
Монтаж лаг

1



Лаги необхідно **укладати паралельно одна одній.**

2



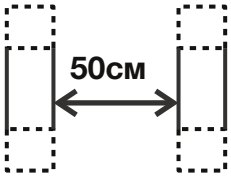
Під час укладання лаг необхідно **забезпечити ухил** тераси від будівлі для відведення води з її поверхні - не менше 1%.

3



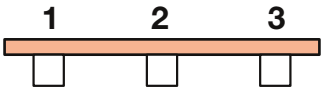
Для встановлення лаг за рівнем слід використовувати **тонкі гумові прокладки**, які розміщують між лагою та бетонною основою.

4



Максимальний просвіт між лагами (точками опирання терасної дошки) не повинен перевищувати **50 см**. Його вимірюють від краю однієї лаги до краю сусідньої.

5



Кожна окрема терасна дошка, незалежно від її довжини, повинна мати **щонайменше 3 точки опирання**.

Увага!

Для тераси з інтенсивним рухом (наприклад, на пішохідних доріжках), а також за наявності значних точкових навантажень (наприклад, через розміщення важких предметів) необхідно зменшити відстань між лагами.

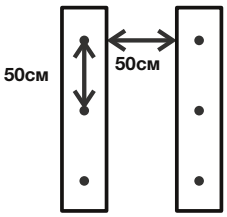
Лаги не можна використовувати як конструктивні елементи. Їх слід застосовувати лише на терасах, змонтованих безпосередньо на твердій основі або ґрунті.

Якщо терасу встановлюють на піднятій основі (наприклад, на стовпчиках або регульованих опорах):

- **терасну дошку Gardin Marina слід укладати на товстіші лаги Gardin Marina розміром 90 × 90 мм.**
- **Як альтернативу можна використовувати лаги іншого виробника, подвійну систему лаг або решітчасту конструкцію з алюмінієвих профілів. У такому випадку необхідно дотримуватися рекомендацій виробників лаг і профілів.**

Монтаж лаг

6

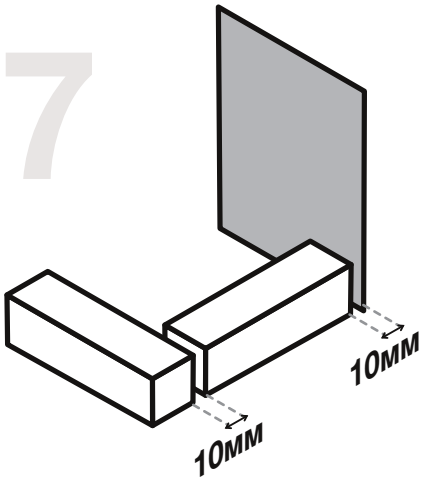


Лагу необхідно **надійно фіксувати до основи** розпірними дюбелями або дюбелями для швидкого монтажу (до комплекту не входять). Максимальна **відстань між точками кріплення** лаги до основи - 50 см.

Увага!

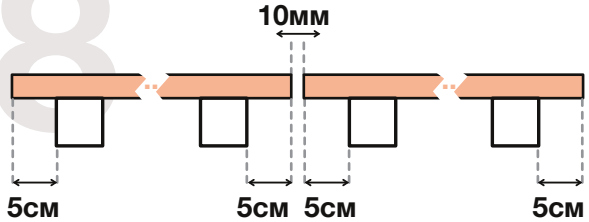
Якщо закріпити лагу до основи неможливо (наприклад, через ризик пошкодити гідроізоляцію), слід використати інше рішення, яке забезпечить міцність та жорсткість усієї конструкції - наприклад, баластування лаг, подвійний каркас або решітчасту конструкцію.

7



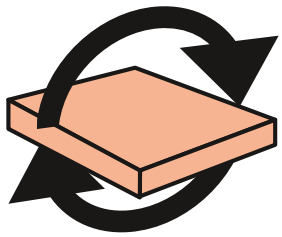
Між стіною (чи іншим нерухомим елементом) і лагою, а також між торцями лаг при їх поздовжньому стикуванні слід **залишати зазор 10 мм**. Ці деформаційні зазори необхідні для компенсації розширення матеріалу під час експлуатації та вільного відведення води.

8

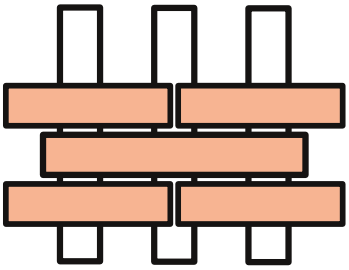


При поздовжньому стикуванні дошки або її монтажі під кутом необхідно ставити ще одну додаткову лагу, щоб кожен кінець дошки мав окрему опору. **Відступ від лаги до краю/торця** дошки має становити не більше **5 см**.

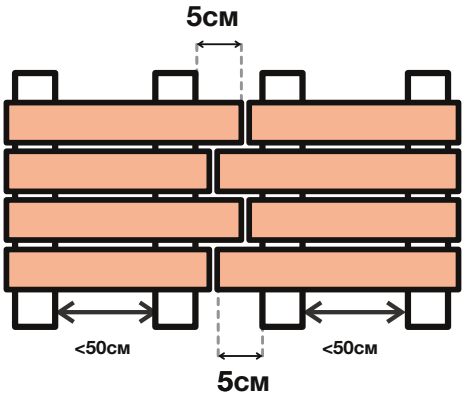
Монтаж терасної дошки



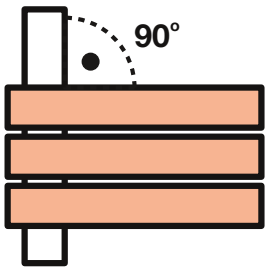
Терасна дошка Gardin Marina є двосторонньою, тому її можна монтувати будь-якою стороною догори.



Стикування дошки рекомендується виконувати за принципом цегляної кладки: чергувати цілу дошку та дошку зі стиком так, щоб лінія стику припадала на кожну другу дошку. При цьому кінці дошки у місці стику мають спиратися на лагу.



Інший спосіб стикування - «внапуск». У цьому разі необхідно передбачити додаткову лагу, розташовану так, щоб кінець дошки знаходився не далі ніж за 5 см від неї.

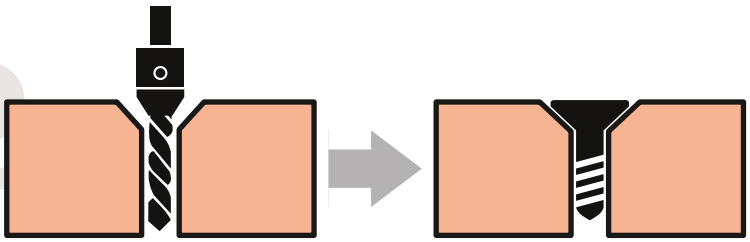


Дошки кріплять перпендикулярно до попередньо змонтованих лаг.

Етапи монтажу

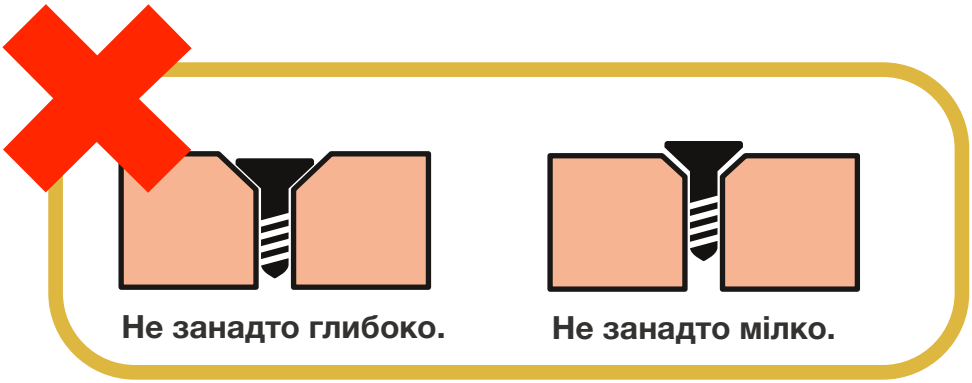
1 

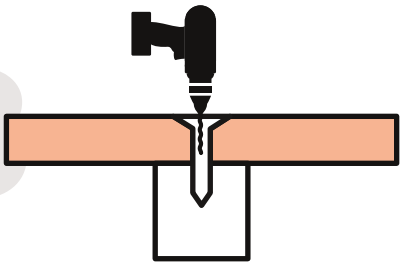
Підрізати дошку за розміром із збереженням **деформаційного зазору.**

2 

Засвердлити отвір **свердлом із зенкером** так, щоб головка шурупа заходила в поглиблення.

Для охайного вигляду засвердлювати слід так, щоб головка шурупа була врівень із поверхнею дошки.



3 

Перед закручуванням саморіза **просвердлити лагу та дошку** свердлом відповідного діаметра.

4 

Для дошки довжиною понад 1,5 м необхідно залишити простір для вільного розширення.
Для цього **середину дошки спочатку засвердлити у двох точках свердлом 5 мм**, а потім закріпити.

Краї дошки теж закріпити шурупами, які дозволяють їй вільно розширюватися та стискатися. Для цього спочатку **засвердлити** дошку **свердлом діаметром 8 мм**, а потім закрутити шуруп.
Якщо кількість лаг парна, у двох центральних лагах спочатку засвердлити отвори свердлом 5 мм, а в решті - свердлом 8 мм.

Монтаж саморізів

Увага!

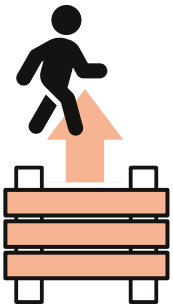
Для монтажу терасної дошки рекомендуємо використовувати універсальний саморіз TORX з нержавіючої сталі A2 (неповна різьба, 5 × 80 мм).

Для фіксації дошки на кожній лазі необхідно використовувати щонайменше 2 саморізи - зовнішній та внутрішній.

Не закручувати саморіз із надмірним **зусиллям**, а також без попереднього засвердлювання та зенкування отвору. Це створює надмірне напруження в саморізі, що може призвести до пошкодження його стрижня або поломки.

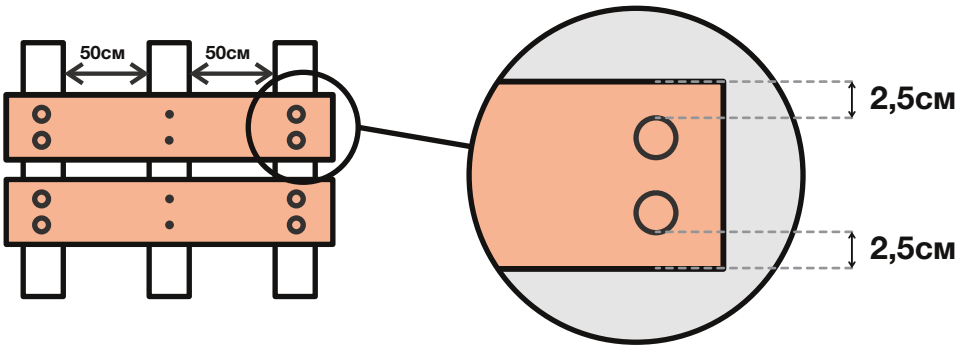
Максимальний момент затягування під час вкручування саморізу:

- ⌀ **8 — 15 Н·м**
- ⌀ **10 — 30 Н·м**



Дошку рекомендується укладати поперек напрямку руху - з урахуванням напрямку рифлення та протиковзних властивостей.

Максимальна відстань між осями лаг для терасної дошки без підсилення:



Увага!

Для терасної дошки довжиною до 1,5 м усі точки (позначені крапками та кружечками) засвердлити свердлом діаметром 5 мм.

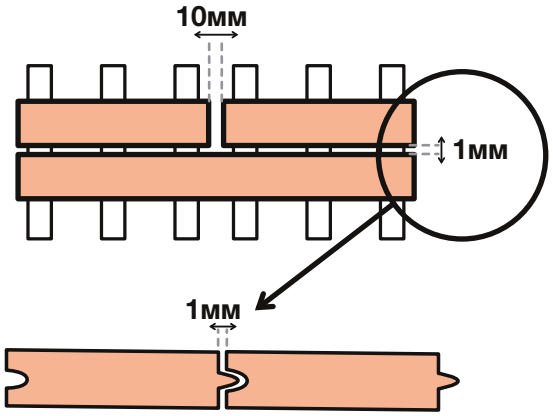
Для терасної дошки довжиною понад 1,5 м дві центральні точки (позначені крапками) засвердлити свердлом діаметром 5 мм, а решту точок (позначені кружечками) - свердлом діаметром 8 мм.

Деформаційні зазори

Увага!

Для вільного розширення елементів і належної компенсації матеріалу під впливом температурних коливань та навантажень необхідно передбачити деформаційні зазори.

В умовах європейського клімату розрахунковий діапазон температури повітря становить від –20°C до +50°C.



Монтаж рекомендується виконувати за температури від +15°C до +25°C. Це означає, що максимальний перепад температур під час експлуатації може становити ±30°C. За такої різниці температур терасна дошка розширюється або стискається на 5 мм на кожен погонний метр довжини.Тому необхідно **обов'язково передбачити поздовжній деформаційний зазор** між дошками **10 мм**. **Поперечний деформаційний зазор** має становити **1 мм**.

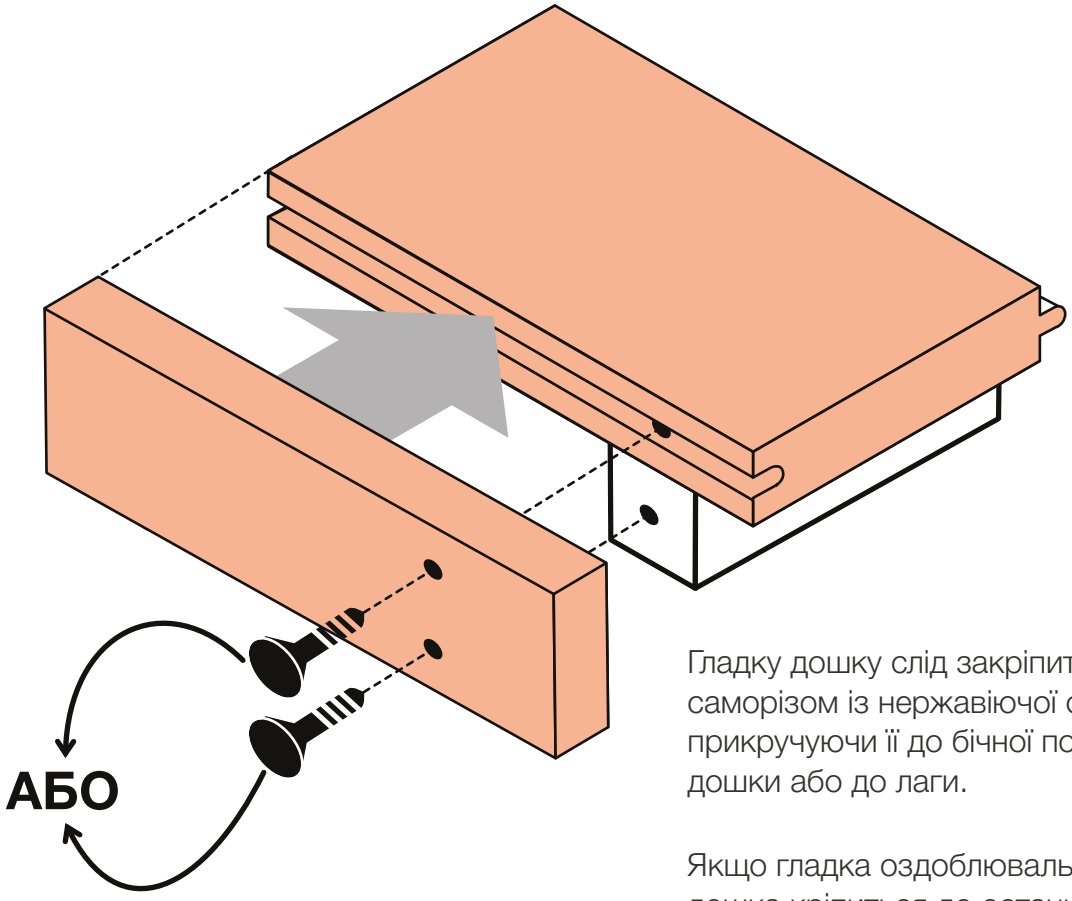
У разі монтажу за іншої температури повітря (що не рекомендується) величину поздовжнього деформаційного зазору слід визначати за таблицею нижче.

Рекомендовані деформаційні зазори при поздовжньому стикуванні дошки залежно від температури монтажу

Температура [°C]	Довжина дошки [мм]		
	1000	2000	3000
-10	10	15	18
0	8	11	13
+10	6	9	11
+15	5	7	9
+20	4	5	7
+25	3	3	5
+30	2	2	3
+35	1	1	2

Оздоблення

Оздоблення країв можна виконати за допомогою гладкої дошки.



Гладку дошку слід закріпити саморізом із нержавіючої сталі, прикручуючи її до бічної поверхні дошки або до лаги.

Якщо гладка оздоблювальна дошка кріпиться до останньої дошки настилу з боку шипа, цей шип необхідно попередньо зрізати або відшліфувати, щоб забезпечити щільне прилягання.

Увага!

Перед закручуванням саморіза в оздоблювальній дошці необхідно засвердлити отвір, після чого обережно розширити його вздовж дошки. Це забезпечить її вільне розширення та стискання при зміні температури повітря.

Догляд та обслуговування

1. Терасна дошка Gardin Marina дуже проста в догляді, проте потребує регулярного прибирання.
2. Під час висихання після дощу на змонтованій терасі можуть з'являтися плями. Це природний короткочасний процес, який зазвичай зникає від кількох тижнів до 1-2 місяців. Такі плями можна видалити з поверхні дошки за допомогою сталевої вати.
3. Регулярний догляд за терасою зводиться до прибирання бруду (піску, листя, пилу) віником або щіткою і водою.
4. За потреби у воду можна додати м'який мийний засіб (наприклад, рідину для миття посуду). Для догляду за дошкою ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати розчинники.
5. При сильному забрудненні дошку слід вимити жорсткою щіткою або за допомогою мийки високого тиску.
6. Плями від жиру, олії, алкоголю, сигарет та інші складні забруднення слід якнайшвидше змити звичайними мийними засобами, не допускаючи їх висихання.
7. Якщо є дуже сильні забруднення чи подряпини, їх можна обережно зашліфувати сталевою ватою або дрібнозернистим наждачним папером. Шліфувати слід тільки вздовж рифлення дошки, дуже обережно, щоб не пошкодити й не зіпсувати його візерунок. Після того терасу необхідно підмести та вимити водою.
8. Рекомендується спочатку протестувати спосіб очищення або засіб для видалення плям на малопомітній ділянці, щоб перевірити, чи не спричинить він пошкоджень або зміни кольору.
9. Не слід допускати накопичення бруду навколо тераси та в зазорах між дошками.
10. Також слід регулярно підмітати під вазонами та ящиками для квітів, щоб уникнути накопичення вологи та бруду.
11. Узимку слід регулярно прибирати сніг, щоб на дошці не намерзав лід.

DREWNO – NASZ ŚWIAT

JAF Polska Sp. z o.o.

POZNAŃ
Robakowo, ul. Szkolna 62 D, 62-023 Robakowo T: +48 61 814 41 13, info@jaf-polska.pl

WARSZAWA
Małopole, ul. Graniczna 25, 05-252 Małopole T: +48 22 220 99 09, warszawa@jaf-polska.pl

www.gardin.in.ua

V.2607